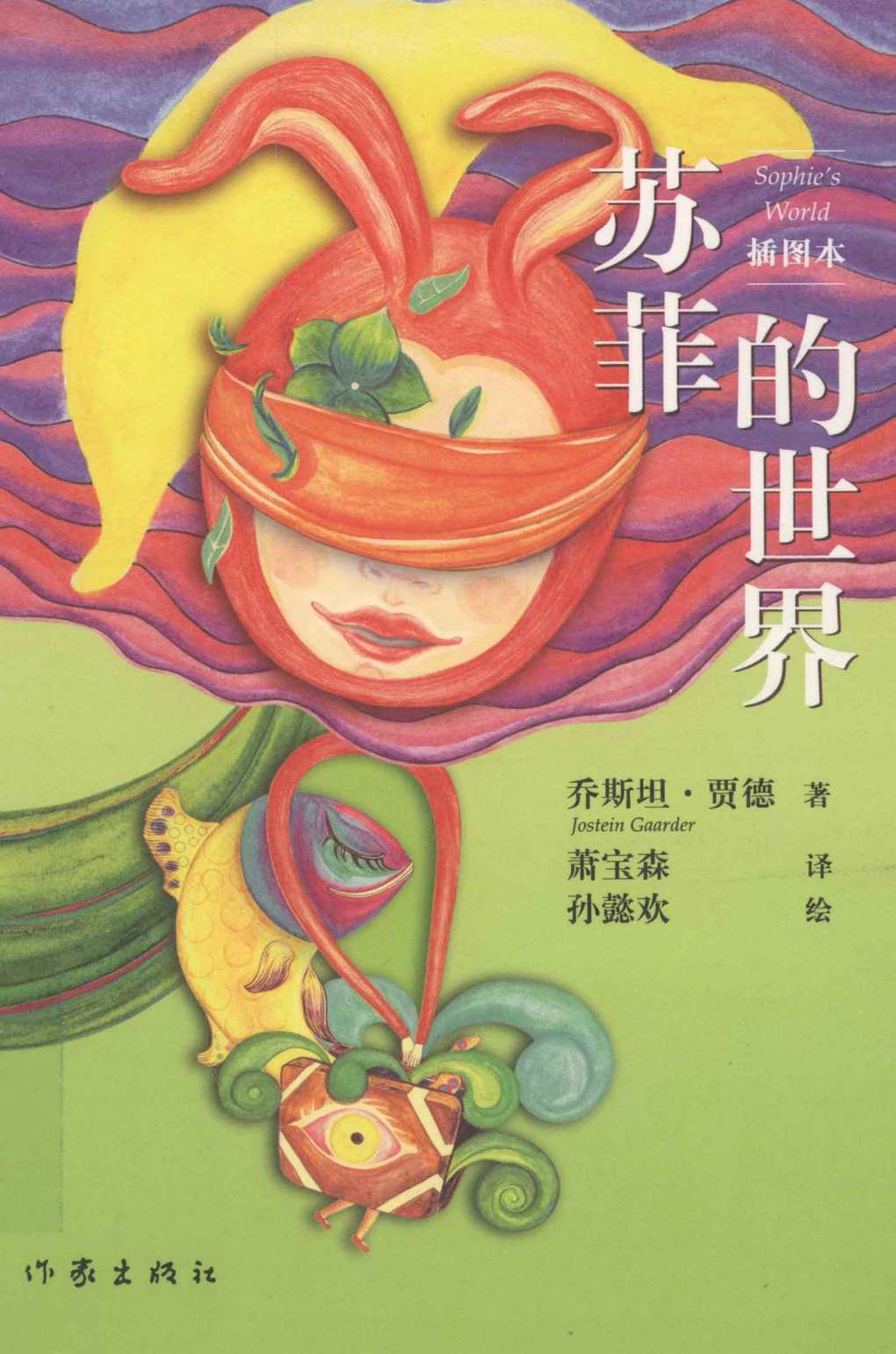




苏菲的世界

Sophie's
World
插图本

乔斯坦·贾德 著
Jostein Gaarder
萧宝森 译
孙懿欢 绘

作家出版社

*Sophie's
World*
插图本

苏菲的世界

乔斯坦·贾德 著

Jostein Gaarder

萧宝森

译

孙懿欢

绘

作家出版社

图书在版编目 (CIP) 数据

苏菲的世界: 插图本/ (挪) 贾德 (Gaarder, J.) 著;
萧宝森译. - 北京: 作家出版社, 2012. 11 (2013 · 3 重印)
ISBN 978 - 7 - 5063 - 6638 - 0

I. ①苏… II. ①贾…②萧… III. ①长篇小说 - 挪威 - 现代
IV. ①I533.45

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2012) 第 225571 号

苏菲的世界 (插图本)

作 者: 【挪威】乔斯坦·贾德

译 者: 萧宝森

插 图: 孙懿欢

责任编辑: 王宝生

美术编辑: 孙惟静

出版发行: 作家出版社

社址: 北京农展馆南里 10 号 邮编: 100125

电话传真: 86 - 10 - 65930756 (出版发行部)

86 - 10 - 65004079 (总编室)

86 - 10 - 65015116 (邮购部)

E - mail: zuoja@zuoja.net.cn

<http://www.haozuoja.com> (作家在线)

印刷: 三河市北燕印装有限公司

成品尺寸: 142 × 210

字数: 435 千

印张: 15.75

插页: 20

版次: 2012 年 11 月第 1 版

印次: 2013 年 3 月第 2 次印刷

ISBN 978 - 7 - 5063 - 6638 - 0

定价: 32.00 元

作家版图书, 版权所有, 侵权必究。

作家版图书, 印装错误可随时退换。

Jost- baardre

中文简体字插图版 ©2012 作家出版社
本书由博达著作权代理有限公司 授权出版发行
版权所有,不得翻印
原名/SOPHIE'S WORLD 作者/JOSTEIN GAARDER



“她的名字叫苏菲，但那个叫做苏菲的人又是谁呢？”

——伊甸园



“唯有哲学家才会踏上危险的旅程，迈向语言与存在所能达到的顶峰。”

——魔术师的礼帽



“索尔梳起头发，扮成新娘，在筵席中一口气吃下一整只牛和八条鲑鱼。”

——神话



“自然界的一切变化都是各种矿物在不同自然力之下相互作用的结果。”

——自然派哲学家

插图版序

在哲学启蒙书中,乔斯坦·贾德著的《苏菲的世界》也许是最畅销的一本,而且在相当程度上已经成为长销不衰的名著。在我看来,这本书之所以获得巨大的成功,是得益于其巧妙的构思。全书实际上有两条线索:一是14岁少女苏菲与那位神秘哲学家艾伯特之间的通信和往来,而通过哲学家对苏菲的授课和谈话,作者对西方哲学自古至今的发展脉络和探讨的主要问题做了引人入胜的讲解;二是同龄少女席德与她父亲艾勃特之间的通信和往来。读者发现,两条线索由交错、靠近而重合,到头来真相大白,苏菲和神秘哲学家只是席德父亲艾勃特为女儿写的书里的虚构人物,或者毋宁说,是艾勃特化身为艾伯特在向同样化身为苏菲的席德进行哲学启蒙。

柏拉图曾言:哲学始于惊疑。事实上,不论是谁,倘若没有对世界的惊奇和对人生的疑惑,就不会开始哲学的思考。作者深明此理,无论讲述哲学本身的内容,还是设计故事的情节,处处着意激起读者的惊疑。他把哲学课变成了悬疑和破案,虚虚实实,似梦似真,对于少年读者——今天的苏菲和席德们——自然就充满吸引力了。

有趣的是,贾德的这本书虽然畅销全球,但至今没有一个插图本,而填补这个空白的竟是一个中国姑娘。孙懿欢自幼习画,留学法国,浸染当代艺术,其作品色彩绚丽,造型梦幻,也在虚实之间,恰与原著的风格对应。看她的插图,我觉得好像是把苏菲听哲学课时脑中闪现的图像捕捉住了,定格在了画纸上。我相信,贾德本人看了她的画,亦当会心一笑。

周国平

2012年8月16日

目 录

伊甸园 001

……在某个时刻事物必然从无到有……

魔术师的礼帽 009

……要成为一个优秀的哲学家只有一个条件：要有好奇心……

神话 019

……善与恶之间脆弱的平衡……

自然派哲学家 025

……没有一事物可以来自空无……

德谟克里特斯 038

……世界上最巧妙的玩具……

命运 043

……算命者试图预测某些事实上极不可测的事物……

苏格拉底 051

……最聪明的是明白自己无知的人……

雅典 065

……废墟中升起了几栋高楼……

柏拉图 071

……回归灵魂世界的渴望……

少校的小木屋 086

……镜中的女孩双眼眨了一眨……

亚里士多德 096

……一位希望澄清我们观念的严谨的逻辑学家……

希腊文化 112

……一丝火花……

明信片 129

……我对自己实施严格的检查制度……

两种文化 138

……避免在真空中飘浮的唯一方式……

中世纪 152

……对了一部分并不等于错……

文艺复兴 173

……啊！藏在凡俗身躯里的神明子孙哪……

巴洛克时期 199

……宛如梦中的事物……

笛卡尔 216

……他希望清除工地上所有的瓦砾……

斯宾诺莎 229

……上帝不是一个傀儡戏师傅……

洛克 238

……赤裸、空虚一如教师来到教室前的黑板……

休姆 248

……将它付之一炬……

柏克莱 262

……宛如燃烧的恒星旁一颗晕眩的行星……

柏客来 268

……曾祖母向一名吉普赛妇人买的一面古老魔镜……

启蒙 283

……从制针的技术到铸造大炮的方法……

康德 302

……头上闪烁的星空与心中的道德规范……

浪漫主义 322

……神秘之路通向内心……

黑格尔 340

……可以站得住脚的就是有道理的……

祁克果 352

……欧洲正迈向破产的地步……

马克思 365

……在欧洲游荡的幽灵……

达尔文 381

……满载基因航行过生命的一艘小船……

佛洛伊德 404

……他内心出现那股令人讨厌的自大的冲动……

我们这个时代 422

……人是注定要受自由之苦的……

花园宴会 445

……一只白色的乌鸦……

对位法 459

……两首或多首旋律齐响……

那轰然一响 478

……我们也是星尘……

伊甸园

……在某个时刻事物必然从无到有……

苏菲放学回家了。有一段路她和乔安同行，她们谈着有关机器人的问题。乔安认为人的脑子就像一部很先进的电脑，这点苏菲并不太赞同。她想：人应该不只是一台机器吧？

她们走到超市那儿就分手了。苏菲住在市郊，那一带面积辽阔，花木扶疏。苏菲家位于外围，走到学校的距离是乔安家的一倍，附近除了她家的园子之外，没有其他住家，因此看起来她们仿佛住在世界尽头似的。再过去，就是森林了。

苏菲转了个弯，走到苜蓿巷路上。路尽头有一个急转弯，人们称之为“船长弯”。除了周六、周日的时候，人们很少打这儿经过。

正是五月初的时节。有些人家的园子里，水仙花已经一丛丛开满了果树的四周，赤杨树也已经长出了嫩绿的叶子。

每年到这个时节，万物总是充满了生机。这岂不是一件奇妙的事吗？当天气变暖，积雪融尽时，千千万万的花草树木便陡地自荒枯的大地上生长起来了。这是什么力量造成的呢？

苏菲打开花园的门时，看了看信箱。里面通常有许多垃圾邮件和一些写给她妈妈的大信封。她总是把它们堆在厨房的桌子上，然后走上楼到房间做功课。

偶尔，也会有一些银行寄给她爸爸的信。不过，苏菲的爸爸跟别人不太一样。他是一艘大油轮的船长，几乎一年到头都在外面。

难得有几个星期在家时，他会上上下下细心打点，为苏菲母女俩把房子整理得漂亮舒适。不过，当他出海后却显得离她们遥远无比。

今天，信箱里却只有一封信，而且是写给苏菲的。信封上写着：“苜蓿路三号，苏菲收”。只此而已，没有写寄信人的名字，也没贴邮票。

苏菲随手把门带上后，便拆开了信封。里面只有一小张约莫跟信封一样大小的纸，上面写着：

你是谁？

除此之外，什么也没有。没有问候的话，也没有回信地址，只有这三个手写的字，后面是一个大大的问号。

苏菲再看看信封。没错，信是写给她的。但又是谁把它放在信箱里的呢？

苏菲快步走进她家那栋漆成红色的房子里。当她正要把房门带上时，她的猫咪雪儿一如往常般悄悄自树丛中走出，跳到门前的台阶上，一溜烟就钻了进来。

“猫咪，猫咪，猫咪！”

你 是 谁

苏菲的妈妈心情不好时，总是把他们家称为“动物园”。事实上，苏菲也的确养了许多心爱的动物。一开始时是三条金鱼：金冠、小红帽和黑水手。然后她又养了两只鹦哥，名叫史密特和史穆尔，然后是名叫葛文的乌龟，最后则是猫咪雪儿。这些都是爸妈买给她做伴的。因为妈妈总是很晚才下班回家，而爸爸又常航行四海，很少在家。

苏菲把书包丢在地板上，为雪儿盛了一碗猫食。然后她便坐在

厨房的高脚椅上，手中仍拿着那封神秘的信。

你是谁？

她怎么会知道？不用说，她的名字叫苏菲，但那个叫做苏菲的人又是谁呢？她还没有想出来。

如果她取了另外一个名字呢？比方说，如果她叫做安妮的话，她会不会变成别人？

这使她想起爸爸原本要将她取名为莉莉。她试着想象自己与别人握手，并且介绍自己名叫莉莉的情景，但却觉得好像很不对劲，像是别人在自我介绍一般。

她跳起来，走进浴室，手里拿着那封奇怪的信。她站在镜子前面，凝视着自己的眼睛。“我的名字叫莉莉。”她说。

镜中的女孩却连眼睛也不眨一下。无论苏菲做什么，她都依样画葫芦。苏菲飞快地做了一个动作，想使镜中的影像追赶不及，但那个女孩却和她一般的敏捷。

“你是谁？”苏菲问。

镜中人不回答。有一刹那，她觉得迷惑，弄不清刚才问问题的到底是她，还是镜中的影像。

苏菲用食指点着镜中的鼻子，说：“你是我。”

对方依旧没有反应。于是她将句子颠倒过来，说：“我是你。”

苏菲对自己的长相常常不太满意。时常有人对她说她那一双杏眼很漂亮，但这可能只是因为她的鼻子太小，嘴巴有点太大的缘故。还有，她的耳朵也太靠近眼睛了。最糟糕的是她有一头直发，简直没办法打扮。有时她的爸爸在听完一首德彪西的曲子之后会摸摸她的头发，叫她：“亚麻色头发的女孩。”（编按：为德彪西钢琴“前奏曲”之曲名）对他来说，这当然没有什么不好，因为这头直板的深色头发不是长在他的头上，他无须忍受那种感觉。不管泡沫胶或造型发胶都无济于事。有时她觉得自己好丑，一定是出生时变了形的缘故。以前妈妈总是念叨她当年生苏菲时难产的情况，不过，难道这样就可以决定一个人的长相吗？

她居然不知道自己是谁，这不是太奇怪了吗？她也没有一点权